

---

SINGAPUR – Reunión conjunta del GAC y el RSSAC  
Miércoles, 26 de marzo de 2014 – 10:30 a 11:00  
ICANN – Singapur, Singapur

PRESIDENTE DRYDEN: ICANN 49 Singapur. Salón [Collier]. Pasamos ahora a la reunión de las 10.30 a las 11, entre el GAC y RSSAC.

Muy bien, comencemos. Nuestra próxima sesión es lo que llamamos RSSAC en ICANN. Vinieron a contarnos acerca de algunos cambios que le han realizado a su estructura, y, si tenemos tiempo, aceptarán algunas preguntas sobre su Comité.

A mi derecha, tengo al Presidente de RSSAC, a quien yo llamo Liman, pero creo que eso es una forma abreviada para denominarlo, de un nombre muy largo. A su izquierda, tenemos a Suzanne Woolf, quien es uno de los miembros de la Junta Directiva y también de RSSAC, con muchísima experiencia, desde el punto de vista de los operadores de los servidores raíz. Y también tenemos a Finlandia, representada aquí. Que Finlandia ha ayudado a organizar esta sesión hoy, con los colegas del RSSAC. Así que les puedo dar la palabra para que conduzcan esta reunión y nos muestren este informe.

LARS-JOHAN LIMAN: Mi nombre es Lars-Johan Liman. Normalmente me llaman Liman, porque, de lo contrario, todo el nombre es difícil, incluso en finlandés. Mi madre, ni siquiera ella puede llamarme así.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Yo soy uno de los copresidentes del Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz, y el otro es el profesor Jun Murai, que no pudo, lamentablemente, estar con nosotros aquí.

También tenemos a nuestra coordinadora de enlace, con la Junta Directiva, que es Suzanne Woolf y también participa de la Junta Directiva, aparte de que RSSAC.

Quisiera saber quién quiere hacerlo comentario de apertura, ¿o los hago yo?

FINLANDIA: No, creo que puede avanzar.

LARS-JOHAN LIMAN: Quisiera contarles, rápidamente, dónde se ubica RSSAC en todo el entorno de la ICANN y cuáles son las reestructuraciones que hemos llevado adelante y cuál es el trabajo más sustancial, en el cual estamos concentrando nuestra atención. Pero quisiera que Suzanne comience con esta reseña general.

SUZANNE WOOLF: Gracias, Liman. Como Heather mencionó, y Liman también, yo soy parte de RSSAC y también me desempeño como coordinadora enlace con la Junta Directiva, para la comunidad más amplia de la ICANN. Es un placer estar aquí y tengo algunos colegas de RSSAC, acompañándome aquí en la sala. Más de lo que es habitual. Eso siempre es un muy buen gesto y estoy muy contenta de que esto sea así.



---

Les voy a presentar una reseña general, rápidamente, de dónde se ubica RSSAC en el ecosistema de Internet y en la comunidad de ICANN y le voy a contar también cuál es el trabajo organizativo que estamos llevando adelante.

Vamos a comenzar diciéndoles quiénes somos. Porque hacemos algunas distinciones, que son importantes, entre RSSAC y los operadores de los servidores raíz. Estos operadores de los servidores raíz están representados formalmente en nuestro Comité, pero además, también tenemos otros participantes e incluimos otras partes interesadas en nuestro grupo, que es más amplio. Porque aquí tenemos en cuenta el sistema raíz y también todo el sistema de distribución y administración de la raíz. Por eso tenemos a otros actores, como aquellos que se ocupan de las orientaciones o guías operativas y técnicas, tenemos muchísimos expertos, con grandes conocimientos técnicos y de DNS. También toda la gente técnica de los registros regionales de Internet y ccTLDs. Y tenemos otras partes interesadas, de las cuales va a hablar Liman, que nos permiten asegurarnos de tener una buena representación intersectorial, dentro de nuestro ámbito de acción.

Éste es el único organigrama que les voy a presentar, se los aseguro. Esto es simplemente para mostrarles que somos un Comité Asesor, que estamos constituidos a través del proceso normal de la ICANN, nos reunimos en forma periódica con el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad. Y también tenemos una relación con el GAC, y con ALAC. Y tratamos de tratar con los otros Comités Asesores, en cuestiones de interés mutuo. A su vez, tenemos un coordinador de enlace con la Junta Directiva, con la IAB, y con SSAC.



---

En la siguiente diapositiva podemos ver, nuevamente, que nosotros podemos hacer una distinción, entre lo que nosotros hacemos como operadores de servidores raíz, y nuestras actividades como Comité Asesor.

Como operadores de los servidores raíz, realizamos distintos servicios técnicos. Nos aseguramos de que las consultas de DNS permitan a los usuarios vincularse con el DNS, y recibir respuestas rápidamente. O sea, que hacemos una función puramente técnica, en este sentido. Trabajamos estrechamente con VeriSign y con la IANA, para asegurarnos que el sistema funcione sin problemas para los usuarios de Internet, en todo el mundo. Para que puedan acceder a la información necesaria que está en el DNS. También hacemos mucho trabajo de tipo educativo, explicándole a la gente qué está comprendido en los servicios que ofrecemos, y qué no.

Como SSAC, tenemos una función en el ecosistema de la comunidad de la ICANN, que incluye establecer coordinaciones de enlace con el Comité de Nominaciones, con la Junta Directiva, según sea necesario. Y, según los estatutos que establece nuestra carta orgánica, nosotros tenemos que proporcionar conocimiento especializado y asesoramiento sobre el DNS, a la Junta Directiva, al personal, y a la comunidad, sobre temas vinculados al DNS y, a veces, otros temas relacionados. Por ejemplo, cómo podemos introducir DNSSEC adecuadamente en la raíz.

Trabajamos con otros Comités Asesores y el personal para dar asesoramiento sobre cómo hacer el escalamiento de la raíz, con la introducción de los nuevos gTLDs. También tenemos algunas



---

especificaciones y estamos trabajando algunos documentos nuevos, con respecto a la operación del Sistema de Nombres de Dominio.

También somos muy cuidadosos para determinar el alcance de nuestras funciones, para mostrar lo que no hacemos. Como RSSAC, los operadores de los servidores raíz están representados en nuestro Comité Asesor, pero nosotros, en el Comité, no les decimos lo que ellos tienen que hacer. Tenemos un esfuerzo de colaboración para generar estándares, expectativas y asesoramiento, y los participantes lo siguen de manera voluntaria. A su vez, a diferencia de otros Comités Asesores de la ICANN, y otros órganos dentro de la comunidad, nuestro asesoramiento no es vinculante. Esperamos siempre que sea un buen asesoramiento y que, tanto la Junta Directiva, como la comunidad, lo acepten, pero no establecemos recomendaciones o asesoramiento prescriptivo.

Los operadores de servidores raíz, o RSSAC, no tiene ningún papel desde el punto de vista de formulación de políticas, en los contenidos de la zona raíz para ello, y procesos, de los cuales nosotros quedamos excluidos. Nosotros no determinamos la política. Accedimos a los contenidos, pero no la determinamos.

Todas las organizaciones que trabajan con nosotros desarrollan otros servicios. Tenemos empresas, organizaciones sin fines de lucro, con otras actividades dentro de la comunidad. Tenemos distintos servicios de Internet comerciales, que operan las organizaciones, pero esto lo mantenemos separado del servicio de raíz, del DNS, que es para el beneficio público de todos los usuarios de Internet.



---

A los que les interese alguna de las cuestiones técnicas, tenemos muchísima información de los servidores raíz en routeservers.org. En este sitio, hay mucho detalle operativo, con respecto a dónde hacemos las actividades, como las realizamos. Y siempre estamos agregando nueva información allí.

A continuación, veremos que, como el tema del día ahora es la transición de las funciones de la IANA, necesitamos tratar este tema. Necesitamos un proceso a esta altura. Y quienes se ocupan de la función de los servidores raíz para Internet. La mayoría de las organizaciones y muchas de las personas que realizan esta función han estado prestando este servicio desde hace muchísimo tiempo. Mucho más de lo que existe la ICANN. Entonces, la transición de la de la función de custodia de la IANA, para nosotros es algo, para lo cual hemos estado trabajando. Y, ciertamente, es parte de lo que nosotros esperábamos que razonablemente se fuera a dar. Y lo venimos esperando desde hace bastante tiempo.

Queremos participar en el proceso, junto con todos los otros grupos de partes interesadas. Son tiempos muy emocionantes. Para nosotros, hay un principio básico que es prioritario, ante todo. Y tiene que ver con nuestra misión. Nosotros nos tenemos que concentrar en la seguridad, la estabilidad, y la flexibilidad del sistema de distribución de la zona raíz, para el beneficio de todos los usuarios de Internet. Y este es el principio guía, el principio rector que nos lleva en este proceso. Teniendo en cuenta nuestro papel en la comunidad.

De paso la palabra a mi colega, para que nos cuente como aviso éramos la nueva organización y cómo avanzaremos a partir de allí.



LARS-JOHAN LIMAN:

Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor. Estamos reorganizando el RSSAC. El antiguo ya ha sido cerrado. Ahora estamos tratando de poner esta nueva estructura. Hay cambios, solicitados por los estatutos de la ICANN. Y ahora estamos tratando de crear un modelo en dos etapas, en dos niveles. Por un lado, tenemos un Comité ejecutivo y un consejo, que serían grupo más amplio de personas, con distintos tipos de conocimientos especializados. El Comité Ejecutivo constará de un representante, con derecho a voto, de cada una de las organizaciones que operan los servidores raíz, que, en realidad, son doce. Ustedes, seguramente, conocerán el número 13, cuando hablamos de servidores raíz, pero una organización, en realidad, opera dos letras, dos instancias. Por eso hablamos de doce organizaciones.

Vamos a crear los procedimientos y procesos iniciales para el nuevo RSSAC, y estamos abocados totalmente a ese trabajo. Esta semana vamos a tratar de concluir la nueva versión del documento de procedimientos para mostrar claramente cómo trabajaremos. Y en el Comité Ejecutivo seleccionamos, y hacemos un seguimiento de distintos elementos de trabajo. El trabajo cotidiano administrativo se repartirá. También asignar hemos trabajo al Consejo. Y luego publicaremos los resultados de ese trabajo y también destinaremos coordinadores de enlace para con los otros organismos. Y también elegiremos dos copresidentes.

Actualmente, hay dos copresidentes, como mencioné anteriormente el profesor Jun Murai y yo. Estos copresidentes son reelegidos, cada



---

tanto, en un determinado período. Y esta diapositiva muestra los coordinadores de enlace que tenemos. Tenemos a aquellos que son salientes, es decir, aquellos que van desde nuestro Comité hacia otros órganos, como la Junta Directiva y el Comité de Nominaciones, y otros, que llegan a nuestro Comité, como los de la IANA, NTIA, y quien mantiene la zona raíz, que, en este caso, es VeriSign. Estos tres, junto con los operadores de los servidores raíz, son los que comprenden todo el sistema completo para la distribución, la edición y la administración de la zona raíz.

También tenemos un coordinador de enlace, proveniente de la Junta de Arquitectura de Internet, IAB, del lado del IETF. Y tenemos también uno con el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, SSAC. Y también tenemos en el antiguo RSSAC un coordinador de enlace con el GAC, y queremos mantener este vehículo de comunicación. Si hay preguntas desde su lado, o desde nuestro lado, nos gustaría tener respuestas a través de este enlace. O si hay algún documento que ustedes les puede parecer pertinente, nosotros quisiéramos poder transmitirlos.

Seguimos. El Consejo estará compuesto de personas con distintos conocimientos especializados sobre el protocolo del DNS. Como se comunican los servidores entre sí. Personas que están familiarizadas con las operaciones de DNS, o que operan servicios de DNS de diferentes maneras. Lo que nosotros hablamos con el lado fidedigno. Aquel que nos puede dar todas las respuestas del DNS. Los servidores raíz, que normalmente tienen esa modalidad realidad fidedigna. Y también del lado del cliente, tendremos la parte de resolutores. Es decir, así trabajaremos en este Consejo con personas que





---

representen la parte operativa. También queremos tener gente del ámbito de las operaciones de registro, seguridad, y los distintos aspectos que hacen al sistema.

A partir de este grupo, este Consejo, pretendemos conformar grupos de trabajo para tratar temas específicos. Serán subgrupos de este Consejo, que presentarán documentos en formato borrador, que luego se harán circular al Consejo en su totalidad y serán sometidos para lograr un consenso. Una vez que se llegue al consenso, estos documentos podrán ser publicados por el Comité Ejecutivo.

En la siguiente diapositiva, vemos el estado actual de las cosas. Estamos desarrollando nuestro documento de procedimientos operativos. Tenemos un plazo para ellos. Esperamos que esté listo para fines de abril de este año, para poder conformar ese consejo. Y tenemos poder tener esto ya listo, para empezar a trabajar el primero de julio.

El documento de procedimientos, como ya les dije, especifica los procesos para las elecciones, los coordinadores de enlace, la formación de grupos de trabajo, y la publicación de documentos. Después de esta reunión, haremos una segunda sesión de edición de ese trabajo para lograr avanzar más en el documento.

Hay un proceso de publicaciones, que nosotros proponemos, para nuestros documentos. Como les mencione anteriormente, el Comité Ejecutivo decide conformar un grupo de trabajo para tratar un tema en particular. Este sería un subgrupo del Consejo, en realidad, que produciría un borrador. Todo el grupo del Consejo última días en los



---

detalles de ese documento, a través de un proceso de consenso. Y el Comité Ejecutivo publicaría ese documento.

Los pasos a seguir consisten en ultimar los detalles de este documento del procedimiento, designar el Consejo, y publicar los documentos que son heredados del antiguo RSSAC, que no estaban listos para ser publicados cuando cerramos el antiguo RSSAC. O sea que tenemos algunos documentos heredados, que tenemos que perfeccionar, pero no lo podemos hacer, hasta tener proceso definido para la publicación de los documentos.

A su vez, estamos tratando de establecer mejores relaciones con otros órganos de la ICANN, para poder captar aquellos temas que se vinculan con el servicio de los servidores raíz. Y poder tratarlos. Y para poder dar nuestro asesoramiento sobre esos temas, cuando corresponda. Pero esto lo queremos hacer en una etapa temprana, de modo que podamos incidir en el proceso, cuando se está llevando a cabo el trabajo, en lugar de cuando ya está terminado, para tener que empezar todo el proceso de cero. Sobre todo, si se trata de algo crítico. Estar aquí, es, justamente, es parte de ese trabajo.

Mencioné estos dos documentos, que estamos analizando, que son heredados. Uno, es un documento que intenta describir las expectativas de las operaciones de los servidores raíz. Los servidores raíz operan... en realidad, hay dos documentos antiguos que especifican los requerimientos para los operadores de servidores raíz, o para los servidores de DNS. Son antiguos, un poco obsoletos. Algunos tienen más de diez años de antigüedad y ha cambiado mucho las cosas. Entonces, ya era hora de renovarlos.



---

Y cuando empezamos a hacer este trabajo, nos dimos cuenta de que había una diferencia, del lado operativo, con respecto al lado del protocolo. RSSAC, en realidad, no es el órgano adecuado para establecer especificaciones para el protocolo del DNS. Eso le corresponde a la IETF y al órgano adecuado que se ocupa de estas especificaciones. Entonces, se ha hecho mucho del lado del protocolo, en estos órganos, en la IAB, y nosotros nos estamos ocupando de lado operativo, con los documentos. Estos documentos tienen que publicarse en tándem, simultáneamente, pero a través de canales diferentes. Porque la IAB tiene canales totalmente diferentes para publicar sus documentos, pero es necesario hacerlo juntos porque ambos hacen referencias entre sí.

El otro documento, que especifica una serie de indicadores y de medidas, que nosotros queremos considerar para los servidores raíz, nos permite ver tendencias a largo plazo, y cambios en el sistema de servidores raíz. Con todo el escalamiento de la raíz y el estudio que se hizo hace unos años, queremos tener algunos indicadores para tratar de ver si había algún signo de esfuerzo en el sistema, donde empezamos a ver un cambio del comportamiento del sistema, al ir escalando la raíz, al ir incorporando muchos gTLD.

Son métricas muy sencillas, la cantidad de consultas recibidas por día o por unidad de tiempo, la cantidad de fuentes, cuántos clientes diferentes están pidiendo algo al servidor raíz, cuán grande es la zona raíz, cuánto tiempo lleva a hacer la distribución desde la fuente, los puntos en el mapa, que ustedes habían visto antes. A llevar esas estadísticas, a lo largo del tiempo, tenemos la expectativa de poder observar el sistema, como va creciendo y cambiando con el tiempo.



---

Eso es todo lo que tengo para decirles. Si tienen algún comentario, Heather, si tiene algún comentario.

PRESIDENTE DRYDEN:

Muchas gracias, fue muy interesante su presentación acerca de todas las cuestiones que ustedes están afrontando para reforzar al RSSAC. ¿No sé si los colegas tienen algún comentario, o alguna pregunta? Creo que Italia solicita la palabra.

ITALIA:

Gracias, señora Presidente. Lo que están haciendo ustedes es una tarea de ingeniería, sumamente profesional. Que garantiza que el enrutamiento de la información en la red, o en Internet, funciones muy bien. Por otra parte, los 2800 millones de usuarios de la red ni siquiera perciben el rol que desempeñan ustedes. Esto es algo muy importante.

Nosotros, a raíz de su presentación, entendimos que hay un compromiso, en materia de políticas, respecto de la continuidad de la seguridad, estabilidad, y flexibilidad del proceso. Entonces deseo plantear la siguiente pregunta. En esta transición de las funciones de la IANA, ustedes dijeron claramente que desean la continuidad de esa seguridad, al mismo nivel, o incluso a un nivel mejor. Ustedes desempeñan un buen rol, sobre todo con los nuevos gTLD. Y verificaron que agregar una cantidad de registros no cause una declaración de los servicios, etc.

---

Pero, respecto de esta transición, ¿dónde ven ustedes problemas que tengan que enfrentar a futuro? Por ejemplo, un problema que tenga que ver con el cambio del operador del servidor raíz A, o lo que fuere.

Habló Suzanne. Muchas gracias por su pregunta. Estamos en una instancia temprana, para responderle. Sin embargo, quiero decir lo siguiente. Las preguntas que tienen que ver con la transición de la IANA, y con esas implicancias, respecto esa pregunta, yo no puedo hablar en nombre del RSSAC, porque este Comité no ha fijado todavía una postura. No puedo hablar acerca de nuestro rol y de esas implicancias, pero creo que para responder su pregunta, lo que le pudo decir, desde una perspectiva personal, si bien lo han debatido los colegas, creo que estamos en una instancia temprana y lo que esperamos es, en primer lugar, participar en el proceso y ver cuáles van a ser esos cambios. Forma parte del proceso, y dar nuestro mejor asesoramiento, desde un punto de vista operativo, a medida que surgen estas cuestiones.

Todavía no sabemos cuáles van a ser las implicancias, con lo cual, la respuesta preliminar a su pregunta es que nosotros vamos a ser parte de la conversación.

PRESIDENTE DRYDEN:

Solicita la palabra Países Bajos. Adelante, por favor.

PAÍSES BAJOS:

Gracias, Heather. Gracias, Suzanne. Gracias, Liman.



---

Quiero decir que es, en cierto modo, un momento oportuno para que ustedes se reorganicen de una manera más profesional, debido a este anuncio de la NTIA. Yo trabajé con el RSSAC antiguo. Me desempeñé como coordinador de enlace, hace algunos años. Y es bueno ver que ustedes tienen nuevas caras, y que también hay nuevas caras desde nuestra parte.

Tengo una pregunta, en consonancia con lo dicho por mi colega de Italia. Con respecto al anuncio que tiene que ver con la IANA. Probablemente, ustedes sean los que deberían, en sus requisitos, respecto del servicio que se les ha confiado, por parte de la IANA y de VeriSign. Ustedes deberían ser quienes establezcan los requisitos para un servicio estable de las funciones de la IANA. Tengo muchas expectativas. Espero muchos de ustedes. Creo que ustedes son una parte clave dentro del sistema de la IANA, para participar en este nuevo contexto. Ustedes están mejor preparados, tiene mejores herramientas para hacer esto y espero que tengan una buena contribución para con este proceso, sobre todo, respecto de la estabilidad del sistema. Muchas gracias.

SUZANNE WOOLF:

Muchas gracias por su confianza. La tomamos realmente muy en serio. Muchas gracias.

PRESIDENTE DRYDEN:

Pide la palabra China, luego Francia, y luego Irán. Adelante China. Por favor.



---

CHINA:

Gracias, señora Presidente. Quiero agradecerle al Comité por su presentación, por hablarnos acerca de su trabajo. Su trabajo muy importante, sobre todo, para la estabilidad de los servidores raíz. Nosotros nos importa y preocupa mucho la estabilidad de los servidores raíz, y sabemos que hay algo, un tanto misterioso, acerca del trabajo que ustedes realizan. Porque gran parte de su trabajo se hace a puertas cerradas.

Entonces, como ahora estamos en un proceso de transición, sobre todo, respecto de la transición de la IANA, durante este período crítico quizás ustedes podrían sesionar a puertas abiertas, o abrir, hasta cierto punto, sus puertas, para que su trabajo sea un poco más transparente. Y también, para permitir que los gobiernos se enteren de estas cuestiones, porque los gobiernos le prestan mucha atención al servidor raíz, y a la estabilidad del servidor raíz. No sólo lo que respecta a los ccTLDs.

Entonces, me gustaría sugerir esto. Y ver cómo mejorar la participación del GAC en lo que ustedes realizan, en su Comité. Sé que hay un coordinador de enlace del GAC, ante su Comité. Pero, ¿hay alguna otra manera de mejorar la participación de los gobiernos en su Comité?

En segundo lugar, tengo una pregunta que tienen que ver con la infraestructura de la zona raíz. Que tiene que ver con todo el panorama de la zona raíz, a nivel mundial. Nosotros sabemos que hay un Grupo de Trabajo de Expertos, que ha propuesto un control compartido de la zona raíz. ¿Qué tanto se ha avanzado, en ese

---

trabajo? ¿Hay alguna sugerencia por parte del Comité, respecto del control compartido?

Otra pregunta, respecto de este tema, es la siguiente. Hay muchos países que solicitan tener el derecho sobre el servidor de la zona raíz. Sabemos que la distribución de los servidores de la zona raíz se basa en condiciones plasmadas hace veinte años. Diez o veinte años. Muchos están distribuidos en Estados Unidos o en Europa. Pero, ahora que Internet le pertenece al mundo, en Asia, en África, y en otras regiones, no hay servidores de la zona raíz.

Entonces, quisiera proponerle al Comité, que expanda la distribución de los servidores de la zona raíz en todo el mundo, para que esto sea más equitativo, más flexible. Y permita una respuesta mucho más rápida. Asimismo, sugerimos que haya más apertura y más transparencia, por parte de este Comité, a futuro. Muchas gracias.

LARS-JOHAN LIMAN:

Gracias por su comentario. Con respecto a la apertura, debo decir que, sí, que somos demasiado cerrados, sobre todo en los últimos meses, porque queríamos finalizar el proceso de reorganización. Esperamos llevar a cabo reuniones más abiertas en el futuro, sobre todo, porque ahora vamos a empezar a trabajar con temas de trabajo, en lugar de con nuestros procesos internos, respecto de nuestro Comité Asesor. Así que, esto es lo que yo espero futuro. Absolutamente. Como usted dijo, tenemos coordinadores de enlace, con este grupo y con otros grupos, y queremos ser abiertos, porque estos coordinadores de enlace también van a participar en las reuniones a puertas cerradas. Entonces, la reuniones a puertas





---

cerradas, de todas maneras, van a estar accesibles a los coordinadores de enlace de cada grupo respectivo.

Usted habló acerca del control de la zona raíz. Los operadores de los servidores raíz, mejor dicho, muchos de estos operadores han realizado declaraciones públicas, incluso han intercambiado cartas con ICANN, en las cuales aseguran, específicamente, quedarse fuera de lo que tiene que ver con el proceso de contenido en la zona. Considero que los operadores de los servidores raíz se preocupan, únicamente, de tomar los datos y lograr tomar estos datos, y publicarlos para el público general. No hay ningún proceso involucrado, respecto de cómo un operador de un servidor raíz obtienen los datos.

Con respecto al control compartido, esto sucede fuera del ámbito de incumbencia del RSSAC. Usted habló acerca de los contenidos del control de los datos. El contenido de la base de datos no es nuestro problema, no es nuestra incumbencia, sino que entra en el ámbito de los procesos de políticas de la ICANN, pero no dentro del sistema del servidor raíz.

Su última pregunta tenía que ver con la distribución de los servidores. Yo diría que hay un número bastante importante de servidores raíz, en países de Asia, de África, y de Sudamérica. Usted dio un mapa donde esto estaba ilustrado, así que creo que lo que usted quería decir, es que hay organizaciones que operan los servidores raíz y que, sí, la mayoría de ellas están es los Estados Unidos, después hay organizaciones en Europa y una de estas organizaciones, en Japón. Dos en Europa, y una en Japón.



---

Por otra parte, estas organizaciones se dedican a trabajar en nombre de la comunidad de Internet. La comunidad de Internet está compuesta por personas, a las cuales nosotros servimos, a quienes les proporcionamos información. Y, con todo gusto, trabajaremos con quienes deseen intentar, o quieran intentar mejorar el servicio de los servidores raíz.

Ahora bien, un operador de un servidor raíz no cambia los datos en modo alguno. En Johannesburgo, en Nairobi, en Singapur, en Río de Janeiro, se suministran exactamente los mismos datos, que no se cambian en modo alguno.

SUZANNE WOOLF:

Quisiera retomar el último comentario. Quiero dar un panorama del principio, según el cual nosotros actuamos, respecto de la relación entre procesos de políticas y lo que nosotros hacemos. Creo que usted se refiere a la propuesta de la Comunidad Europea, respecto de una zona raíz, con una administración compartida. Pero, como dice mi colega, hay una serie de cuestiones que tienen que ver con políticas. Y nosotros no decidimos allí. Lo que sí podemos hacer es dar la mejor contribución posible, respecto de esas cuestiones de políticas. Por ejemplo, implementar DNSSEC para la zona raíz, se basaba en algunas decisiones de políticas. Hubo una decisión política al respecto y los operadores de los servidores raíz participaron activamente en la conversación, en aquel momento, para ver exactamente cuál era la forma más segura de implementar esta medida.



---

Hay inquietudes acerca de políticas, y, a medida que siga habiendo esas inquietudes, en materia de políticas, nosotros continuaremos actuando de la misma manera. Es decir, tanto el mejor asesoramiento posible.

PRESIDENTE DRYDEN: Muchas gracias. Tenemos tiempo para darle la palabra a los próximos dos oradores.

FRANCIA: Gracias, señora Presidente. El mapa que ustedes nos mostraron indicaba que hay una serie de Operadores en todo el mundo. Supongo que estos operadores tienen el mismo nivel de habilidad y conocimiento, para mantener y operar un servidor raíz.

¿Puedo, y muy inocentemente, suponer que muchos, o varios, operadores podrían hacer el mismo trabajo que VeriSign, respecto del mantenimiento de la zona raíz? ¿Con el mismo nivel de confianza y de seguridad, en el caso en que este contrato se reabriera para otros oferentes a futuro?

LARS-JOHAN LIMAN: Esta es una pregunta interesante. En este momento, no veo por qué cambiar este sistema, porque tenemos un sistema que funciona muy bien, que no personas con mucha experiencia en VeriSign, que están haciendo muy buen trabajo. Ahora, si las cosas cambiasen significativamente, lo que yo puedo anticipar, es que habrá organizaciones que podrán hacer el mismo trabajo. El conocimiento y



---

las habilidades están disponibles, tienen esos recursos. Quizás no tengan los recursos físicos para hacer esta actividad en este momento. Pero, construir o generar esos recursos no es una cuestión de física cuántica, por así decirlo, sino que lo que requiere, es contar con el dinero y el tiempo suficiente, y las instalaciones necesarias para brindar este servicio. Sí, eso, técnicamente, es posible. Sin embargo, no es demasiado factible a futuro.

PRESIDENTE DRYDEN: A continuación tengo a Irán.

IRÁN: Muchísimas gracias por esta presentación. Mi pregunta se relaciona con la de China, y en cierta forma, ya dieron una respuesta. También comparto el comentario que formuló Francia. Considero que, tal vez, no sea tan convincente el hecho de que esta operación esté funcionando bien. Porque no hay comparación entre nosotros. Estamos hablando que funciona bien, ¿respecto de qué? Debería haber alguna manera de analizar eso.

Me remito a la pregunta para la cual solicité la palabra. Y tiene que ver con el capítulo, o el artículo, tal vez, 11, que hace referencia a tres de los estatutos de la ICANN, o tres elementos de estos estatutos. La responsabilidad del Comité Asesor está mencionada allí. ¿Tienen alguna intención...?

Por ejemplo, con el anuncio de la NTIA, que, yo lo denomino carta de intención, hasta que se transforme en la realidad. Mi pregunta es, ¿tienen alguna intención de ver cuál es el área de responsabilidad

---

que tiene que ser revisada y agregar algo allí, para poder reforzar estas áreas? Si leo la sección tres, donde dice, participar en un análisis de riesgo y de evaluación de amenazas en el sistema de servidores de raíz, y la recomendación que se ha visto en los últimos años. Existe la necesidad de establecer esta evaluación de amenazas. En ese sentido, ¿cuál es la recomendación? Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN: Gracias, Irán. ¿Quieren responder?

LARS-JOHAN LIMAN: Gracias.

SUZANNE WOOLF: Creo que es una pregunta muy amplia, pero usted tiene razón, tenemos una respuesta similar a la que ya vimos, desde el punto de vista de la separación entre lado operativo y de políticas. El principal motivo por el que estamos aquí, además de darles esta información específica, es porque que queremos tratar con ustedes este tipo de cuestiones. Con una buena interacción. Puedo hacer un par de comentarios. Entiendo que parte de su pregunta tiene que ver con la evaluación y el análisis de riesgos de amenazas a la seguridad. Los operadores de servidores raíz, por separado, y también en forma conjunta, realizan todo el tiempo este tipo de evaluaciones, porque esto es parte de las operaciones para ofrecernos los servicios a nivel global.

---

Habiendo dicho esto, entiendo que la transparencia de esas actividades representa algunas inquietudes. Con respecto a qué información les serviría a ustedes. Desde el punto de vista de la transparencia, eso es algo que entendemos su preocupación y que se están tomando las medidas para asegurar esa transparencia.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias. Creo que tenemos tiempo para un último comentario por parte de Rusia, antes de concluir la sesión.

RUSIA:

Gracias, señora Presidente. Agradezco la presentación. En una pregunta breve. ¿Puedo hablar en ruso? Es cierto que hay muchas cuestiones vinculadas con la zona raíz. Sin embargo, hay una que es prioritaria. Y tiene que ver con la seguridad y la estabilidad. Hay un comité pertinente, con una representación que muestra que el trabajo se está llevando adelante. Sin embargo, quiero entender en qué medida se han estado resolviendo estas cuestiones. Y también saber si hay requisitos, desde el punto de vista de la seguridad y la estabilidad, que se les formulan a los operadores.

Durante el plenario, escuchamos la opinión formulada por los expertos, con respecto a la necesidad de hacer pruebas, para ver hasta dónde se puede forzar el sistema. Gracias. Quisiera tener algún comentario al respecto.

LARS-JOHAN LIMAN:

Muchísimas gracias. Voy a tratar de responder esta pregunta.



---

Sí, por lo menos algunos aspectos de la seguridad y la estabilidad ya han sido tratados en el documento de requerimientos que nosotros pretendemos publicar, tan pronto tengamos los procedimientos operativos ya vigentes, para hacerlo. Y, como dijo Suzanne antes, a llevar adelante nuestras operaciones, hacemos este tipo de pruebas, de esfuerzo de nuestros sistemas. No lo hacemos solamente para ver cómo se responde a las consultas. Tenemos un laboratorio con el mismo equipo que utilizan los sistemas, para hacer todo tipo de pruebas. No solamente recargar el sistema y ver cómo responde a esta sobrecarga, sino también cuando enviamos consultas extrañas, para ver cuál es el comportamiento del sistema y que no se desintegre, ni se altere, cuando se le envían estas consultas mal formuladas, o de mala calidad.

Esto, lo remonto nuevamente a la pregunta que recibimos del representante de Irán. Vemos que hay una inquietud con respecto a la falta de transparencia. Nosotros, como operadores de servidores raíz, no estamos transmitiendo esta información al público con la transparencia necesaria. Voy a tomar nota de estas observaciones, y voy a ver si esto lo podemos incluir en el documento, antes de que se publique. O si tenemos que emitir un documento nuevo, que trate de recomendaciones con respecto a ser más abiertos y a asegurarnos de que el sistema sea estable y siga funcionando. Gracias.

PRESIDENTE DRYDEN:

Gracias a ustedes. Creo que es un muy buen momento para dar por cerrada esta sesión. En nombre del GAC, les agradezco por venir el día de hoy y presentarnos este informe y por responder nuestras



---

consultas. Esperamos que esto sea un intercambio permanente, que podamos entablar. Y que sigamos trabajando de la misma manera. Y le agradezco a Finlandia también, por organizar esta sesión con los colegas del RSSAC. Gracias.

Para los miembros del GAC, vamos a tomarnos una pausa de treinta segundos, y luego ya pasamos a nuestro será próxima sesión. Así que no se muevan de sus lugares.

SUZANNE WOOLF:

Gracias, señora Presidenta. Gracias por recibirnos.

LARS-JOHAN LIMAN:

Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**

